

Veranstaltungen der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft in 2010

20. Januar 2010

Sechster Hamburg-China Business Lunch

In Kooperation mit Dirk Mussenbrock, dem Asian Business Club, der Hamburger China-Gesellschaft und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft

Donnerstag, 21. Januar 2010, 18.30 bis 20.30 Uhr,

im Plenarsaal der Handelskammer Hamburg, Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg

Staatliche Gerichtsverfahren in Deutschland unter Beteiligung einer

chinesischen Prozesspartei: Praktische Erfahrungen, insbesondere hinsichtlich der Vollstreckung chinesischer Urteile in Deutschland sowie deutscher Urteile in China sowie der SAR Hongkong

Dr. Heiko Büsing, LL.M.(UGA), Rödl & Partner Rechtsanwälte, Hamburg

Schiedsverfahren mit chinesischen Parteien – insbesondere CIETAC und das neue Chinese European Arbitration Centre, Hamburg

Axel Neelmeier, Schulz Noack Bärwinkel Rechtsanwälte, Hamburg

Moderation: Harald Clapham

Gemeinsame Veranstaltung von OAV, HK und ChDG auf Initiative der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft. Teilnehmerzahl: 96

31. März 2010

Achter Hamburg-China Business Lunch, Viehauser, Hafenkub

In Kooperation mit Dirk Mussenbrock, dem Asian Business Club, der Hamburger China-Gesellschaft und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft

28. April 2010

Chinese Corner Hamburg -- 汉堡中文角

Treffpunkt des Juniorenkreises der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft (Jeden Monat)

下一轮的汉堡中文角活动:

时间: 2010年04月28日 19:00点

地点: Restaurant Einstein, Grindelberg 81-83, 20144 Hamburg

电话: 0172 - 51 48 159

29. April 2010 um 18.00 Uhr

"China als Gewinner der Finanzkrise?"

Der Journalist und Autor Wolfgang Hirn, seit über 20 Jahren beim „Manager Magazin“ in Hamburg ist Autor der Bestseller "Herausforderung China. Wie der chinesische Aufstieg unser Leben verändert" (2005) und "Angriff aus Asien. Wie uns die neuen Wirtschaftsmächte überholen" (2007). Von Wolfgang Hirn erschien 2009 „Der Kampf ums Brot. Warum die Lebensmittel immer knapper und teurer werden.“ 2008 wurde Wolfgang Hirn mit dem Helmut-Schmidt-Journalistenpreis ausgezeichnet. Gemeinsame Veranstaltung von OAV, HK und ChDG auf Initiative der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft. Teilnehmerzahl: ca. 100

22. April 2010

Erste Hamburg-China Business Night, Infiniti-Zentrum Wendenstr.249

In Kooperation mit Dirk Mussenbrock, dem Asian Business Club, der Hamburger China-Gesellschaft und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft

1. Juli 2010 - 10.08.2010

Ausstellung Hamburg-Shanghai im Bezirksamt Altona

Ort: Rathaus Altona, Platz der Republik 1, 22765 Hamburg: Stadtplan, HVV-Fahrplan

Veranstalter: Bibi Gündisch

Die Künstlerin Bibi Gündisch greift die Verbundenheit von Hamburg und Shanghai in ihrer Ausstellung auf besondere Art und Weise auf. Bildthemen dieser Ausstellung sind die Alster, die Elbphilharmonie

und der Hafen für den Hamburg-Teil. Bei den Shanghai-Bildern dominiert der riesige Sendeturm und der Oriental Pearl Tower, der zum Wahrzeichen dieser Stadt wurde. So stehen sich Elb-Leuchtturm und Pearl Tower gegenüber, David neben Goliath. Die Künstlerin lernte Shanghai auf einer Reise durch China 2003 kennen und nähert sich dieser Stadt in Malerei und Zeichnung mit ihrer Erinnerung und ihren Empfindungen. Bibi Gündisch studierte in Hamburg und an der Cornell University, NY, USA. Sie ist Mitglied im Berufsverband Bildender Künstler und in der GEDOK Hamburg, sie leitet die „Malschule Rissen“ für Kinder und Jugendliche und arbeitet mit Erwachsenen als Dozentin an der Volkshochschule Wedel. Einführung: Harald N. Clapham: Neues aus Shanghai im EXPO-Jahr
Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V.

2. Juni 2010

Neunter Hamburg-China Business Lunch

In Kooperation mit Dirk Mussenbrock, dem Asian Business Club, der Hamburger China-Gesellschaft und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft

Shanghai-Hamburg Europa Tourismus- und Kulturzentrum Yu Garden

12. Juli 2010

Hamburg Messe und Congress GmbH, 18 – 20 Uhr

Der Geschäftsführer der Hamburg Messe und Congress GmbH, Bernd Aufderheide, berichtet über die letzte Delegationsreise nach China mit Ole von Beust. Exklusiv für Mitglieder der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft. Einladung per Mail und Briefe an die korporativen Mitglieder der ChDG.

Zehn Beiträge der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft zum Programm der „CHINA TIME HAMBURG 2010“ (alle auf der Website der ChDG veröffentlicht)

Mittwoch, den 8. Sept. 2010

14.00 Uhr Hotel Intercontinental

Exklusives Meeting mit der Delegation des Bürgermeisters von Zhoushan, Herrn Zhou Guohui. Im Anschluss danach folgt die offizielle Vorstellung des Zentrums der chinesischen Schiffsbauindustrie (Beginn 15 Uhr) Nur für angemeldete Mitglieder der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg

Täglich Montag, 13. Sept. 2010 bis Freitag, 17. Sept.

China auf dem Weg zu einer Weltmacht - Bildungsseminarwoche

Veranstalter: Die neue Gesellschaft e.V. in Zusammenarbeit mit der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft. Leitung: Herr Dr. Federwisch; Referenten: Harald N. Clapham, Dr. Gerd Boesken

Montag, 13. Sept. 2010, 18.00 Uhr

Chinesische Delikatessen - Science-Fiction-Roman mit 6+8+9 Rezepten. Lesung mit der Autorin Vivian G. Gödicke

HuXinting Teehaus-Pavillon, Yu Garden, Feldbrunnenstr.

Veranstalter: Chinesisch-Deutsche Gesellschaft Hamburg e.V. Exklusiv-Lesung für die Chinesisch-Deutsche Gesellschaft Hamburg. Vorstellung des Buches auf der Frankfurter Buchmesse: 6.-10. Oktober 2010, Halle 3.0. Vivian G. Gödicke war nach ihrem Germanistik-Studium in Hamburg als Redakteurin für verschiedene Zeitungen und Zeitschriften (u.a. Hamburger Abendblatt, Welt, Welt am Sonntag, BILD, Süddeutsche Zeitung, HAZ, NP) tätig. Heute arbeitet sie als freie Journalistin im Bereich Wirtschafts-Supplements und Beilagen sowie als Layouterin, u.a. in deutsch-chinesischen Projekten (Wirtschaftsbeilagen). „Chinesische Delikatessen“ ist ihr erster Roman – eine kleine Hommage an China und seine Küche.

Dienstag, 14. Sept. 2010 Eröffnung der Ausstellung 18.00 Uhr

„Messages“ von Till Leiser (Hamburg) und „Chinese Shadows“ von Zhang Na (Beijing) 15.-25.09.2010, täglich außer Mo 15-20 Uhr

werden Arbeiten der chinesischen Fotografin Zhang Na ausgestellt. Sie komplettieren Leesers Bilder (mit europäischem Künstlerblick) aus einem chinesischen Blickwinkel, der den fast vergessenen Alltag und die Normalität außerhalb der neu entstehenden Megapolen zeigt. ON-OFF-artprojects, Spritzenplatz 5-7, 22765 Hamburg; Eröffnung am 14.09.2010, 18 Uhr durch Harald N. Clapham, Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg; Aussteller: ON-OFF-Artprojects, Ike Clef-Prahn, in Kooperation mit Chinesisch-Deutscher Gesellschaft e.V. Eintritt frei; www.on-off-artprojects.de; Veröffentlicht in dem von der Freien und Hansestadt Hamburg herausgegebenen Programmheft CHINA TIME 2010 unter: <http://chinatime.hamburg.de/programm/2392356/messages-and-chinese-shadows.html>

Dienstag, 14. Sept. 2010 um 20 Uhr

CHENG Wei - „Die weiße Pagode“

Die seit 1992 in Hamburg lebende chinesische Autorin CHENG Wei liest aus ihrem Buch. „Die weiße Pagode“ enthält zwölf einfühlsame Geschichten über das Erwachsenwerden, über die Sehnsüchte junger Menschen, über die großen Themen Vertrauen, Freundschaft, Liebe und Tod. Werke von CHENG Wei gehören heute in China zu den Klassikern der Jugendliteratur. Sie wurden vielfach ausgezeichnet und zum Teil verfilmt. Veranstalter: Bücherhallen Hamburg, Zentralbibliothek in Kooperation mit der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V.; Eintritt: 6 Euro / erm. 4 Euro. Veröffentlicht in dem von der Freien und Hansestadt Hamburg herausgegebenen Programmheft CHINA TIME 2010 unter: <http://chinatime.hamburg.de/programm-kl/2393534/cheng-wei-die-weisse-pagode-lesung.html>

Mittwoch, 15. Sept. 2010 ab 19.00 Uhr

2. Hamburg-China Business Night: Treffen in ungezwungener Atmosphäre mit Chinesen und Nicht-Chinesen. Mussenbrock & Wang führt diese Veranstaltung zusammen mit der Asian Social Business Community e.V. und der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg im Rahmen der China Time 2010 durch. Wir treffen uns im Infiniti Zentrum Hamburg, Wendenstraße 249 www.infiniti-hamburg.de

Freitag, 17. Sept. 2010 um 19.00 Uhr

CHINA und der 60. Geburtstag der Volksrepublik

Eröffnung Fotoausstellung im Shanghai Yu Garden
Selbstbewusst und stolz – so feierten die Chinesen am 1. Oktober 2009 den 60. Geburtstag ihrer Volksrepublik. Höhepunkt: Die bisher größte Militärparade und Feier im Herzen Beijings. Auf der Tribüne: Die Hamburger Journalisten Martin und Margarete Kummer. In ihrer Foto-Ausstellung können die Besucher das imposante Fest erleben und verblüffende Blicke zurück auf Maos Reich und auf das China von heute werfen. Ein dramatischer Wandel, von Kummers auf Reportage-Reisen seit 1976 festgehalten. Eröffnung am 17.09.2010, 19 Uhr durch Harald N. Clapham, Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg; Ausstellung täglich 17.09.-25.09.2010 jeweils 11.30-22 Uhr, Veranstaltungsort: Shanghai Yu Garden (Teehaus), Großer Saal, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg; Veranstalter: Martin + Margarete Kummer, Journalisten und Fotografen, Hamburg Eintritt frei; www.maos-reich-china-heute.de. Veröffentlicht in dem von der Freien und Hansestadt Hamburg herausgegebenen Programmheft CHINA TIME 2010 unter: <http://chinatime.hamburg.de/programm/2387496/china-und-der-60-geburtstag-der-volksrepublik.html>

Montag, den 20. Sept. 2010 um 18.00 Uhr

Zweite Heimat Hamburg - als chinesische Frau in der Fremde

Zentralbibliothek für Wirtschaftswissenschaften, Neuer Jungfernstieg 21, 20354
5.Stock Raum 519 von 18 – 20 Uhr; **Veranstalter:** Chinesisch-Deutsche Gesellschaft e.V.. Eine Podiumsdiskussion mit vier chinesischen Hamburgerinnen. Als Geschäftsfrauen, Unternehmerinnen und als Ärztin stehen sie ihre Frau: Frau Dr. med. Liu Hasselbach, Frau Dr. Liyuan Wang-Scheerer, die Autorin Cheng Mei und Frau Li Kou-Vesper gehören zu der wachsenden Zahl von Zuwanderinnen aus China, die sich erfolgreich integriert haben, aber ihrer chinesischen Heimat tief verbunden bleiben. Manchmal erheiternd und komisch, manchmal berührend und spannend: Vier „gestandene“ Frauen erzählen von ihren ersten Eindrücken in Deutschland, von interkulturellen Missverständnissen, von den großen und kleinen Unterschieden in ihren Rollen als berufstätige Frauen, Partnerinnen und Mütter. Sie erzählen von ihrem Leben in ihrer zweiten Heimat Hamburg. **Moderation:** Harald N. Clapham, Präsident der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg,

Eine Veranstaltung der Reihe „Offene Begegnung auf Augenhöhe“ der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg. Eintritt frei.

Dienstag, den 21. September 2010

China entdeckt die Welt – Die Reisen des Admirals ZHENG He im 15.

Jahrhundert Die sieben Reisen des chinesischen Admirals Zheng HE nach Südostasien, in den Indischen Ozean, nach Indien, Arabien und Afrika im frühen 15. Jahrhundert prägen das Bild von der damaligen bedeutenden Seemacht China. Der Vortrag des Hamburger Sinologen Prof. Bernd Eberstein beleuchtet Schiffe und Flotten, Hintergründe, Verlauf, Gründe für den Abbruch sowie die heutige Einschätzung dieser Expeditionen. Vortrag um 19 Uhr, Internationales Maritimes Museum, Magdeburger Straße 1; Veranstalter: Internationales Maritimes Museum, Chinesisch-Deutsche Gesellschaft e.V. und Abteilung für Sprache und Kultur Chinas der Universität Hamburg; Eintritt frei. www.internationales-maritimes-museum.de; www.chinaboard.de Veröffentlicht in dem von der Freien und Hansestadt Hamburg herausgegebenen Programmheft CHINA TIME 2010.

Donnerstag, 23. Sept. 2010

Xing Live Special "Hamburg meets China" Anlässlich CHINA TIME 2010 veranstalten Xing Live Hamburg und die Asian Social Business Community sowie die Chinesisch-Deutsche Gesellschaft ein gemeinsames Get Together und schaffen ein Forum zum geschäftlichen, gesellschaftlichen und kulturellen Austausch und Networking. In ungezwungener Atmosphäre treffen Sie junge Talente und erfahrene Akteure sowie Interessierte rund um das Thema China sowie Asien. **Termin: 23.09.2010, 18-23 Uhr**; Veranstaltungsort: Bar & Restaurant X.O.K. - Cross Over Kitchen, Lange Reihe 19, 20099 Hamburg; Veranstalter Veröffentlicht in dem von der Freien und Hansestadt Hamburg herausgegebenen Programmheft CHINA TIME 2010

Montag, 08.11., 19-21 Uhr

„Hamburg-Shanghai“ – verschiedene „Ansichten über Shanghai und China“ sowie die Städtepartnerschaft

mit Harald N. Clapham, Präsident der Chinesisch-Deutsche-Gesellschaft; Ort : Zentralbibliothek für Wirtschaftswissenschaften, 5.Etage, Neuer Jungfernstieg 21, Raum 519 – Kostenbeitrag : 4,- €
Die Neue Gesellschaft Hamburg e.V. in Zusammenarbeit mit der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft

Freitag , 19.November 2010 um 18:00 Uhr

im Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg, Schlüterstr. 64, 20146 Hamburg
CHINAsWELTEN Film: Das Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg lädt herzlich in Kooperation mit dem **Juniorenkreis der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft** und dem Fachschaftsrat Sinologie zum zweiten gemeinsamen chinesischen Filmabend in diesem Jahr ein:

Bodyguards and Assassins/十月圍城 /十月圍城 (Shi yue wei cheng), Hongkong/China 2009
Chinesisch-Mandarin mit englischen Untertiteln; Eintritt frei

Montag, 22.11., 19-21 Uhr

Begegnung mit Hamburger ChinesInnen

In einer offenen Gesprächsrunde wollen wir uns wechselseitig kennen lernen und dabei neue Ansichten gewinnen.

Ort : Kulturladen Hamm, C-Petersen-Str. 76 (Innenhof), Nähe U-Burgstraße; Eintritt frei

Die Neue Gesellschaft Hamburg e.V. in Zusammenarbeit mit der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft
Leitung: Dr. Federwisch; mit Harald N. Clapham, Präsident der Chinesisch-Deutsche-Gesellschaft;

Das Veranstaltungsprogramm des Juniorenkreis der ChDG in 2010

- **Deutsch-Chinesisches Neujahrsfest - Lampionfest 2010/2010 年中德新年联欢会: Hamburg-China-Quiz**

Termin: 28.02.2010

Ort: *Shanghai Yu Garden Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg*

Kooperationspartner: Das Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg, Chinesischer Akademikerverein Hamburg e.V. und Fachschaftsrat Sinologie

Moderation des Hamburg-China-Quiz: u.a. René Klawohn, Juniorenkreis der ChDG

Teilnehmer: ca. 100 Personen

1. Preis war ein Flugticket zur Expo 2010 nach Shanghai, das freundlicherweise von unserem kooperativen ChDG-Mitglied China Tours Hamburg GmbH gesponsert wurde

- **Chinese Corner Hamburg -- 汉堡中文角**

Termine: 13.01./27.01./10.02./24.02./10.03./24.03./14.04./28.04.2010

Ort: *Restaurant Einstein, Grindelberg 81-83, 20144 Hamburg*

- **Chinese Corner Filmspecial/汉堡中文角 特别版:
"Sophie's Revenge/非常完美/소피의 연애 매뉴얼"**

Termin: 20.01.2010

Ort: *Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg, Schlüterstr. 64, 20146 Hamburg*

Kooperationspartner: Das Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg

Teilnehmer: ca. 15 Personen

- **CHINAsWELTEN Film: Springtime in a Small Town/小城之春**

Termin: 15.10.2010

Ort: *Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg, Schlüterstr. 64, 20146 Hamburg*

Kooperationspartner: Das Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg und Fachschaftsrat Sinologie

Teilnehmer: ca. 15 Personen

- **CHINAsWELTEN Film: Bodyguards and Assassins/十月围城/十月圍城**

Termin: 19.11.2010

Ort: *Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg, Schlüterstr. 64, 20146 Hamburg*

Kooperationspartner: Das Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg und Fachschaftsrat Sinologie